

Volume 20

(File 198)

TANGIBLE  
PROOF

ファイル  
FILE. 8

証拠が見える

Scans: kenmtcn  
Translation & edit:  
LilConan





VICTIM IS  
MINA  
AOSHIMA  
24 YEARS  
OF AGE

OK!



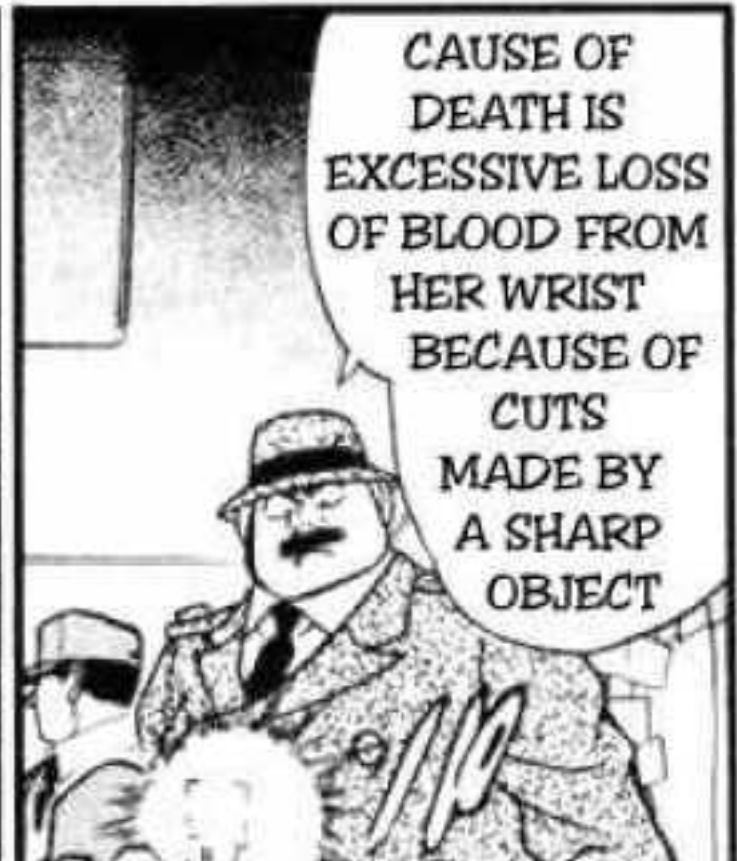
ME,  
KOGORO  
MOURI,  
INSPECTOR

AND AGAIN  
THE  
PERSON  
WHO  
ALWAYS  
ACCIDEN-  
TALLY  
PRESENT AT  
THE CRIME  
SCENE IS



YE ~  
YES

THE BODY  
WAS FOUND  
BY HER  
SISTER,  
MASAYO  
THAT'S YOU  
RIGHT?



CAUSE OF  
DEATH IS  
EXCESSIVE LOSS  
OF BLOOD FROM  
HER WRIST  
BECAUSE OF  
CUTS  
MADE BY  
A SHARP  
OBJECT



WE CAME IN TO  
THE BATHROOM  
BECAUSE WE  
NOTICED SOME-  
THING STRANGE.  
MINA WAS  
DEAD  
WHEN WE  
FOUND  
HER

ACTUALLY I  
CAME HERE TO  
PICK UP MINA  
BECAUSE  
MASAYO ASKED  
ME TO



YES, IT WAS HARD TO BREAK THROUGH BECAUSE THE DOOR WAS TIGHTLY SEALED FROM THE INSIDE

WHAT YOU MEAN BY STRANGE ARE THESE DUCT TAPES ON THE WINDOWS AND DOOR RIGHT?

THIS MUST BE A SUICIDE



SHE SEALED THE DOOR & WINDOWS SO THE GAS DOESN'T ESCAPE THROUGH THE OPENINGS

LOOK, IF ONE CLEANER CONTAINS CHLORINE AND THE OTHER AN ACID THEY WILL CREATE A DEADLY POISONOUS GAS



IT MUST BE BECAUSE OF THESE TWO BATHROOM CLEANERS

WHY DID SHE SEAL THE ROOM IF SHE CUT HER WRIST?



BESIDES IF THE GAS IS DEADLY, SHE DOESN'T REALLY NEED TO SEAL THE ROOM

BUT THESE TWO CONTAIN CHLORINE



IN OTHER WORDS THIS IS WHAT HAPPENED ...

AND THE VIC MUST BE REALLY CONFUSED BEFORE SHE COMMITTED SUICIDE

BUT ...

SHE DOESN'T KNOW HOW DEADLY THE GAS CAN BE

INSPECTOR MEGURE, THINK ABOUT IT, THE VICTIM WASN'T A PROFESSIONAL LIKE US



SO SHE DECIDED TO SLIT HER WRIST WITH THE PAPER CUTTER IN THIS BATHROOM AND DIPPED HER WRIST IN HOT WATER SO THE BLOOD DOESN'T STOP

THEN SHE REALISED SHE BOUGHT THE WRONG CLEANERS

BEFORE SHE COMMITTED SUICIDE SHE PREPARED 2 TYPES OF BATHROOM CLEANERS TO CREATE THE GAS, THEN SHE CAREFULLY SEALED THIS BATHROOM



A TANGIBLE PROOF THAT SHE RUSHED TO COMMIT SUICIDE

THIS IS PROOF THAT LAST NIGHT MINA BOUGHT THE BATHROOM CLEANERS AND DUCT TAPE



LOOK AT THIS RECEIPT THAT I FOUND THE LIVING ROOM

I TOLD YOU SHE WAS CONFUSED

ARE YOU SURE SHE BOUGHT THE WRONG CLEANERS?



YES!

TAKAGI, GO TO THE MINI MARKET AND CHECK IT OUT



HUH?

DON'T YOU THINK SHE'S A LITTLE BIT TOO HURRIED?



IF SHE DID IT HERSELF THEN WE DON'T NEED TO INVESTIGATE THIS ANY FURTHER

A ROLL OF DUCT TAPE IS FOUND IN THE WATER



IT'S A ZIGZAG PATTERN SHE MUST BE REALLY IN A HURRY

LOOK AT THESE CUTS



H  
M  
M  
...

HE'S RIGHT

HEY!



MAYBE THIS IS ...

NOT A WIDE ZIGZAG LIKE THIS

USUALLY WHEN SOMEONE HESITATES TO CUT THEIR WRIST THE SCAR WILL LOOK LIKE NARROW PARALLEL LINES



LOOK AT THIS BLOOD SPATTER



BUT WHY DID SHE CLEAN UP?

CLEAN UP?



IT MUST BE ACCIDENT

SHE WAS CONFUSED



IDIOT!  
DO YOU THINK  
SHE HAS TIME  
TO CLEAN UP?

SO SHE  
MUST'VE  
CLEANED IT UP  
AFTER THE  
BLOOD SPAT



Y-  
YES

IT'S CLEAN ON  
THE EDGE OF  
THE TUB



AN OBJECT  
WAS  
PLACED  
HERE  
WHEN THE  
BLOOD  
SPLASHED  
...  
OR  
...

MAYBE

SO HOW  
COME IS IT  
CLEAN?



WHO  
HELPED  
HER CUT  
HER WRIST

THERE WAS  
SOMEONE ELSE



DON'T  
YOU  
THINK  
IT'S THE  
DUCT  
TAPE?



A  
MURDER  
AFTER  
ALL

INSPECTOR  
MAYBE THIS  
IS  
...



ER...  
YES

RIGHT  
?

EVERYTHING  
FITS!

THAT'S IT!  
THE DUCT TAPE WAS  
THERE AND IT GOT  
KNOCKED OVER WHEN  
SHE CUT HER WRIST

MAYBE  
...

THE DUCT TAPE  
ROLL WAS  
FOUND IN THE  
TUB RIGHT?

HUH?



THANK YOU,  
THE CASE IS  
SOLVED  
BECAUSE OF  
YOU!

AH,  
NO ...

WE  
HAVEN'T  
DONE A  
THOROUGH  
INVESTIGA-  
TION

YES

INSPIC-  
TOR  
MEGURE

SO THIS  
"GOOD  
BYE" IS  
...

RIGHT  
!!

GOODBYE

THE PRINTS WE  
FOUND ON THE  
EDGE OF THE  
TAPES, MATCH  
THE VICTIM'S  
THUMB AND  
INDEX  
FINGERPRINTS

BUT THE  
PRINTS ON  
THE DUCT  
TAPES ARE  
ALL THE  
VICTIM'S



YOKO  
SEALED

OF COURSE,  
BECAUSE  
THIS  
BATHROOM  
IS TIGHTLY

...

SO THIS  
IS A  
SUICIDE



THE  
VICTIM'S  
LAST  
MESSAGE

EVIDENCE



I  
TOTALLY  
FORGOT!

A  
A  
A  
H  
!!!!



WH -  
WHAT?

REMEMBER  
THAT TIME  
YOU SAID  
TO ME



Y ~  
YES

MASAYO  
!

WHAT  
IS IT?



HUH?

IS THE  
OFFER  
STILL  
VALID?

YOU ARE GOING TO  
GIVE ME YOKO'S  
CONCERT TICKET







OH I SEE,  
SO YOUR  
SISTER  
HELPED  
YOU PACK  
RIGHT?

ERR YES, NOT  
LONG AGO BUT  
BECAUSE I  
HAVE A LOT OF  
STUFF I  
DECIDED TO  
PACK THEM  
SOME OTHER  
TIME



THESE  
BOXES LOOK  
LIKE THEY'VE  
BEEN  
FOLDED AND  
USED  
RECENTLY



THE EDGES OF THIS  
TABLE ARE STICKY  
IT MUST BE BECAUSE  
OF THE DUCT TAPES  
THAT WERE STICKED  
HERE RIGHT?

HUH?



!?



IT WILL BE  
EASIER FOR  
YOU TO PACK  
RIGHT?

IF SOMEONE  
HELPED YOU  
PACK BY  
CUTTING SOME  
DUCT TAPES  
AND STICK  
THEM ON THE  
EDGES OF A  
TABLE ...



CONAAAAN  
?!

HUH THAT  
KID'S  
ALWAYS  
CAUSING A  
TROUBLE

CONAN  
WHERE  
ARE YOU?



PLOP

SFX: \*CHING\*



CONAAA  
AAN  
?!

HEY KID,  
YOUR  
SISTER IS  
CALLING  
YOU

YOU'RE  
RIGHT,  
I HAVE  
TO GO



SFX: \*GRAB\*



OOPS

OH



THE  
POLICEMAN  
CAME IN HERE  
AND TOOK A  
FEW PICTURES

IT'S  
POINTLESS IF  
YOU TRY TO  
WIPE AWAY  
THE MARKS



OH  
OK

FORGET ABOUT  
THE TICKET, I'M  
SORRY WE'VE  
BOTHERED YOU

SEE  
YOU



THERE  
YOU ARE



HUH  
...

12



MASAYO  
KILLED  
MINA

I'M  
ABSOLUTELY  
CERTAIN

BUT I DON'T  
KNOW WHAT  
IT IS  
EXACTLY

I ALSO HAVE  
A STRANGE  
FEELING

HOW DID  
SHE MANAGE  
TO GET OUT  
OF THE  
SEALED  
BATHROOM?

BUT I  
STILL  
DON'T  
UNDER-  
STAND

INSPECTOR  
MEGURE!!

DAMN!  
I'VE GOT  
THIS FAR

MAYBE  
SHE  
COULDN'T  
COMMIT  
SUICIDE  
WHEN  
SHE'S  
WIDE  
AWAKE

THERE'RE TWO  
EMPTY CANS IN  
THE KITCHEN  
AND SLEEPING  
PILLS

CANNED  
DRINKS?

YES!  
SHE BOUGHT 2  
BATHROOM  
CLEANERS, DUCT  
TAPE AND TWO  
CANS OF DRINK  
AROUND  
7.30 LAST  
NIGHT

DID YOU  
CHECK WITH  
THE STORE  
OWNER?

TAKAGI

IT'S  
CLEARLY A  
SUICIDE

OH IT'S  
NOTHING  
THAT  
IMPOR-  
TANT

JUST  
WHAT?

IT'S  
JUST  
...

SHE WAS  
HER USUAL  
SELF

HOW WAS SHE  
WHEN SHE  
BOUGHT  
THOSE  
STUFFS?



BY THE WAY, WHAT TIME IS IT?



WHEN SHE PAID FOR HER SHOPPING ...

THE STORE OWNER SAID SOMETHING WEIRD



HUH?

WHAT IS IT?

PLEASE TELL ME



I THINK IT'S BETTER IF YOU TELL INSPECTOR MEGURE



PRETTY WEIRD HUH? BUT IT LOOKS LIKE SHE REALLY KILLED HERSELF BECAUSE THE BATHROOM IS TIGHTLY SEALED



I THINK IT IS AN IMPORTANT PROOF AGAINST ...



SUICIDE



HMM



A BLOOD STAIN

THIS IS ...

H M M M

IT'S A PEEPHOLE

HEY, WHAT IS THAT?

NO, THE BLACK MARK ON TOP OF IT



HOW DID IT GET HERE?

BUT ...



IS IT TRUE SHE COMMITTED SUICIDE?

KE ~ KENJI

MINA!!



WE TOLD HIM

BUT HOW DID YOU KNOW?

YES

\*\*\* COUGH COUGH COUGH \*\*\*



AT THAT TIME?

WHY? WHY DID SHE DO IT? IF I KNEW IT WILL TURN OUT LIKE THIS I WOULD CONVINC MYSELF TO BREAK THE DOOR AT THAT TIME



SO WE LOOKED UP HIS NAME FROM THE PHONEBOOK AND ASKED HIM TO COME HERE

HIS MESSAGE WAS RECORDED AT THE SAME TIME AS THE ESTIMATED TIME OF DEATH



AFTER I LEFT THE MESSAGE

YES

DID YOU COME HERE LAST NIGHT?



I WAITED FOR A WHILE OUTSIDE THE DOOR BUT THERE WAS NO SIGN OF HER RETURNING HOME SO I WENT HOME COS I THOUGHT SHE MUST'VE BEEN SLEEPING

I RANG THE DOOR BELL ABOUT A THOUSAND TIMES BUT SHE DIDN'T ANSWER

YES

REALLY?



THAT BLOOD STAIN IS ...

MAYBE



WAIT A SECOND

THAT'S HOW I GOT THIS COLD



IF THE ANSWERING MACHINE IS ON, IT DOESN'T ALWAYS MEAN THAT SHE'S NOT AT HOME

BESIDES THE ANSWERING MACHINE ALWAYS ACTING WEIRD

WE WERE GOING TO GO OUT FOR A DINNER

WAIT, WHY DID YOU COME HERE WHEN YOU KNOW THAT SHE WASN'T AT HOME



AND THIS STRANGE FEELING I'M HAVING

THE BLOOD STAIN ON THE DOOR

THE SEALED ROOM TRICK ...

OH, I GET IT NOW

OK

COME ON MAN, I WANT TO SEE MINA





SHE

I WAS  
RIGHT,  
MASAYO  
DID IT



NOW  
EVERYTHING  
IS CLEAR

I'VE GOT ALL  
THE JIGSAW  
PIECES



TO  
FINISH  
HER ACT

SHE  
BROUGHT  
US HERE



WITHOUT  
REALISING THAT  
SHE WAS STILL  
HOLDING ON TO A  
VERY  
IMPORTANT  
PIECE OF  
EVIDENCE